## An Bille um an Tríú Leasú ar an mBunreacht, 1958.

Third Amendment of the Constitution Bill, 1958.

Mar a meastar a ritheadh ag dhá Thigh an Oireachtais. As deemed to have been passed by both Houses of the Oireachtas.



#### THIRD AMENDMENT OF THE CONSTITUTION BILL, 1958.

As deemed to have been passed by both Houses of the Oireachtas.

#### ARRANGEMENT OF SECTIONS.

#### Section.

1. Amendment of Article 16 of the Constitution.

2. Citation.

#### SCHEDULE.

PART I. PART II.



#### AN BILLE UM AN TRÍÚ LEASÚ AR AN mBUNREACHT, 1958.

Mar a meastar a ritheadh ag dhá Thigh an Oireachtais.

#### RIAR NA nALT.

- Alt.
- 1. Airteagal 16 den Bhunreacht do leasú.

2. Luadh.

#### AN SCEIDEAL.

CUID I. CUID II.



#### THIRD AMENDMENT OF THE CONSTITUTION BILL, 1958.

## BILL

#### entitled

#### AN ACT TO AMEND THE CONSTITUTION.

5

WHEREAS by virtue of Article 46 of the Constitution any provision of the Constitution may be amended in the manner provided by that Article:

AND WHEREAS it is proposed to amend Article 16 of the Constitution:

BE IT THEREFORE ENACTED BY THE OIREACHTAS AS FOLLOWS:--

1.—Article 16 of the Constitution is hereby amended—

(a) as respects the Irish text, by-

- (i) the deletion of section 2 and the insertion in its <sup>15</sup> place of the sections set out in Part I of the Schedule to this Act, and
- (ii) the alteration of the numbers of sections 3, 4, 5, 6 and 7 from those numbers to "8", "9", "10", "11" and "12", respectively, and 20

(b) as respects the English text, by-

- (i) the deletion of section 2 and the insertion in its place of the sections set out in Part II of the Schedule to this Act, and
- (ii) the alteration of the numbers of sections 3, 4, 5, 25
  6 and 7 from those numbers to "8", "9", "10", "11" and "12", respectively.

Citation.

2.—(1) The amendment of the Constitution effected by this Act shall be known as and may for all purposes be referred to as the Third Amendment of the Constitution. 30

(2) This Act may be cited as the Third Amendment of the Constitution Act, 1959.

#### SCHEDULE.

#### PART I.

2. 1° Is ionadóirí do dháil-cheanntraibh comhaltaí Dháil 35 Éireann, agus ní toghfar ach comhalta amháin do gach dáilcheanntar ar leith.

Amendment of Article 16 of the Constitution.



#### AN BILLE UM AN TRÍÚ LEASÚ AR AN mBUNREACHT, 1958.

# BILLE

#### dá ngairmtear

#### ACHT CHUN AN BUNREACHT DO LEASÚ.

DE BHRÍ gur cead, de bhuadh Airteagail 46 den Bhunreacht, foráileamh ar bith den Bhunreacht do leasú ar an modh socraítear leis an Airteagal san :

AGUS DE BHRÍ go bhfuil beartaithe Airteagal 16 den Bhun-10 reacht do leasú :

ACHTAITEAR AG AN OIREACHTAS AR AN ABHAR SAN MAR LEANAS :---

1.-Leasaítear leis seo Airteagal 16 den Bhunreacht-

(a) maidir leis an téacs Gaeilge-

Airteagal 16 den Bhunreacht do leasú.

15

20

25

5

- (i) trí alt 2 do scriosadh agus na hailt atá leagtha amach i gCuid I den Sceideal a ghabhann leis an Acht so do chur ina ionad, agus
- (ii) trí uimhreacha alt 3, 4, 5, 6 agus 7 d'athrú ó na huimhreacha san go dtí "8", "9", "10", "11" agus "12", fá seach, agus

(b) maidir leis an téacs Sacs-Bhéarla-

- (i) trí alt 2 do scriosadh agus na hailt atá leagtha amach i gCuid II den Sceideal a ghabhann leis an Acht so do chur ina ionad, agus
- (ii) trí uimhreacha alt 3, 4, 5, 6 agus 7 d'athrú 6 na huimhreacha san go dtí "8", "9", "10", "11" agus "12", fá seach.

2.—(1) An Tríú Leasú ar an mBunreacht do bhéarfar ar an Luadh. leasú a déantar ar an mBunreacht leis an Acht so agus is cead,
30 chun gach críche, an ainm sin do ghairm de.

(2) Féadfar an tAcht um an Tríú Leasú ar an mBunreacht, 1959, do ghairm den Acht so.

#### AN SCEIDEAL.

#### CUID I.

35 2. 1° Is ionadóirí do dháil-cheanntraibh comhaltaí Dháil Éireann, agus ní toghfar ach comhalta amháin do gach dáilcheanntar ar leith. 2° Is do réir an aon-ghotha neamh-ionaistrighthe a toghfar na comhaltaí agus is é an t-iarrthóir i ndáil-cheanntar a gheobhas an líon is mó bhótaí a toghfar, ach féadfar socrú do dhéanamh le dligheadh chun a chinneadh cé a toghfar i gcás gan a leithéid d'iarrthóir do bheith ann toisc gurb ionann an líon bhótaí a bheas 5 faighte ag beirt iarrthóir nó níos mó.

3° Cinnfear an líon dáil-cheanntar le dligheadh ó am go ham, ach ní cead a lán-líon do bheith fá bhun dáil-cheanntair amháin i n-aghaidh gach tríocha míle den daonraidh ná ós cionn dáilcheanntair amháin i n-aghaidh gach fiche míle den daonraidh.

3. 1° Bunóchar Coimisiún Dáil-cheanntar ó am go ham mar a chinnfeas an tUachtarán, ach déanfar sin uair amháin ar a laighead insan dá bhliadhain déag.

2° Móirsheisear comhaltaí a ceapfar ag an Uachtarán a bheas i gCoimisiún Dáil-cheanntar: ceapfar comhalta amháin díobh tar 15 éis don Uachtarán comhairle do ghlacadh leis an gComhairle Stáit, ceapfar triúr díobh as comhaltas Dháil Éireann ar n-a n-ainmniú ag an Taoiseach agus ceapfar triúr díobh as comhaltas Dháil Éireann ar n-a n-ainmniú ag Cathaoirleach Dháil Éireann.

3° An comhalta de Choimisiún Dáil-cheanntar a ceapfar tar éis 20 don Uachtarán comhairle do ghlacadh leis an gComhairle Stáit is as breitheamhnaibh na Cúirte Uachtaraighe agus na hArd-Chúirte a ceapfar é agus is é a bheas ina Chathaoirleach ar an gCoimisiún.

4° Na comhaltaí de Choimisiún Dáil-cheanntar a ceapfar ar n-a n-ainmniú ag Cathaoirleach Dháil Éireann roghnóchar iad as na 25 comhaltaíbh de Dháil Éireann a chinnfeas Cathaoirleach Dháil Éireann do bheith i bhfreasabhra, agus ar bhonn agus ar mhodh a chinnfeas seisean.

5° Tig le comhalta ar bith de Choimisiún Dáil-cheanntar éirghe as oifig trí n-a chur sin i n-iúil don Uachtarán.

6° Tig leis an Uachtarán, tar éis comhairle do ghlacadh leis an gComhairle Stáit agus ar adhbharaibh is leor leis féin, comhalta ar bith de Choimisiún Dáil-cheanntar do chur as oifig le hordú fá n-a láimh agus fá n-a Shéala, ach i gcás comhalta seachas an Cathaoirleach déanfaidh an tUachtarán, sara nglacfaidh sé 35 comhairle leis an gComhairle Stáit, comhairle do ghlacadh leis an Taoiseach má ba é an Taoiseach d'ainmnigh an comhalta, nó le Cathaoirleach Dháil Éireann má ba é Cathaoirleach Dháil Éireann d'ainmnigh an comhalta.

7° Ceathrar is córam do Choimisiún Dáil-cheanntar, agus is 40 dleaghthach do Choimisiún gníomhú d'aindeoin folamhantas ina gcomhaltas.

4. 1° Chomh luath agus is féidir é tar éis Coimisiún Dáilcheanntar do bhunú, iarrfaidh an tUachtarán ar an gCoimisiún teoranta na ndáil-cheanntar do chinneadh nó d'aith-mheas. 45

2° Chomh luath agus is féidir é tar éis dóibh an t-iarratas d'fhagháil ón Uachtarán, rachaidh an Coimisiún i mbun teoranta na ndáil-cheanntar do chinneadh nó d'aith-mheas do réir córach agus cothroime, ag féachaint go cuibhe do ghnéithe geografacha agus do ranna riaracháin agus críoch-ranna atá bunuighthe cheana agus, fá 50 chuimsiú na neithe sin, ar mhodh gur cothrom ar fuaid na dúithche uile, a mhéid is féidir é, daonradh gach dáil-cheanntair ar leith do réir an daonáirimh is déidheanaighe dá ndearnadh roimhe sin.

3° Déanfaidh an Coimisiún, sé mhí ar a dhéidheanaighe tar éis dáta an iarratais ón Uachtarán, tuaraschháil do thairgsint don 55 Uachtarán ina leagfar amach teoranta na ndáil-cheanntar mar a bheid cinnte nó aith-mheasta ag an gCoimisiún de chomhaontadh a gcomhaltaí uile nó le tromlach dá gcomhaltaíbh, ach más rud é ná

10

2° Is do réir an aon-ghotha neamh-ionaistrighthe a toghfar na comhaltaí agus is é an t-iarrthóir i ndáil-cheanntar a gheobhas an líon is mó bhótaí a toghfar, ach féadfar socrú do dhéanamh le dligheadh chun a chinneadh cé a toghfar i gcás gan a leithéid
5 d'iarrthóir do bheith ann toisc gurb ionann an líon bhótaí a bheas faighte ag beirt iarrthóir nó níos mó.

3° Cinnfear an líon dáil-cheanntar le dligheadh ó am go ham, ach ní cead a lán-líon do bheith fá bhun dáil-cheanntair amháin i n-aghaidh gach tríocha míle den daonraidh ná ós cionn dáil-10 cheanntair amháin i n-aghaidh gach fiche míle den daonraidh.

3. 1° Bunóchar Coimisiún Dáil-cheanntar ó am go ham mar a chinnfeas an tUachtarán, ach déanfar sin uair amháin ar a laighead insan dá bhliadhain déag.

2° Móirsheisear comhaltaí a ceapfar ag an Uachtarán a bheas i gCoimisiún Dáil-cheanntar: ceapfar comhalta amháin díobh tar éis don Uachtarán comhairle do ghlacadh leis an gComhairle Stáit, ceapfar triúr díobh as comhaltas Dháil Éireann ar n-a n-ainmniú ag an Taoiseach agus ceapfar triúr díobh as comhaltas Dháil Éireann ar n-a n-ainmniú ag Cathaoirleach Dháil Éireann.

20 3° An comhalta de Choimisiún Dáil-cheanntar a ceapfar tar éis don Uachtarán comhairle do ghlacadh leis an gComhairle Stáit is as breitheamhnaibh na Cúirte Uachtaraighe agus na hÁrd-Chúirte a ceapfar é agus is é a bheas ina Chathaoirleach ar an gCoimisiún.

4° Na comhaltaí de Choimisiún Dáil-cheanntar a ceapfar ar n-a
25 n-ainmniú ag Cathaoirleach Dháil Éireann roghnóchar iad as na comhaltaíbh de Dháil Éireann a chinnfeas Cathaoirleach Dháil Éireann do bheith i bhfreasabhra, agus ar bhonn agus ar mhodh a chinnfeas seisean.

5° Tig le comhalta ar bith de Choimisiún Dáil-cheanntar éirghe 30 as oifig trí n-a chur sin i n-iúil don Uachtarán.

6° Tig leis an Uachtarán, tar éis comhairle do ghlacadh leis an gComhairle Stáit agus ar adhbharaibh is leor leis féin, comhalta ar bith de Choimisiún Dáil-cheanntar do chur as oifig le hordú fá n-a láimh agus fá n-a Shéala, ach i gcás comhalta seachas an
35 Cathaoirleach déanfaidh an tUachtarán, sara nglacfaidh sé comhairle leis an gComhairle Stáit, comhairle do ghlacadh leis an Taoiseach má ba é an Taoiseach d'ainmnigh an comhalta, nó le Cathaoirleach Dháil Éireann má ba é Cathaoirleach Dháil Éireann d'ainmnigh an comhalta.

40 7° Ceathrar is córam do Choimisiún Dáil-cheanntar, agus is dleaghthach do Choimisiún gníomhú d'aindeoin folamhantas ina gcomhaltas.

4. 1° Chomh luath agus is féidir é tar éis Coimisiún Dáilcheanntar do bhunú, iarrfaidh an tUachtarán ar an gCoimisiún
45 teoranta na ndáil-cheanntar do chinneadh nó d'aith-mheas.

2° Chomh luath agus is féidir é tar éis dóibh an t-iarratas d'fhagháil ón Uachtarán, rachaidh an Coimisiún i mbun teoranta na ndáil-cheanntar do chinneadh nó d'aith-mheas do réir córach agus cothroime, ag féachaint go cuibhe do ghnéithe geografacha agus do

50 ranna riaracháin agus críoch-ranna atá bunuighthe cheana agus, fá chuimsiú na neithe sin, ar mhodh gur cothrom ar fuaid na dúithche uile, a mhéid is féidir é, daonradh gach dáil-cheanntair ar leith do réir an daonáirimh is déidheanaighe dá ndearnadh roimhe sin.

3° Déanfaidh an Coimisiún, sé mhí ar a dhéidheanaighe tar éis 55 dáta an iarratais ón Uachtarán, tuaraschháil do thairgsint don Uachtarán ina leagfar amach teoranta na ndáil-cheanntar mar a bheid cinnte nó aith-mheasta ag an gCoimisiún de chomhaontadh a gcomhaltaí uile nó le tromlach dá gcomhaltaíbh, ach más rud é ná tairgfear aon tuarascháil amhlaidh, toise nár éirigh leis na comhaltaíbh uile nó le tromlach de na comhaltaíbh teacht ar chomhaontadh, déanfaidh an Cathaoirleach, seacht mí ar a dhéidheanaighe tar éis dáta an iarratais ón Uachtarán, tuarascháil do thairgsint don Uachtarán ina leagfar amach teoranta na ndáil-cheanntar mar 5 a bheid cinnte nó aith-mheasta ag an gCathaoirleach, agus glacfar gurb í tuarascháil an Choimisiúin an tuarascháil sin.

4° Ní foláir tuaraschháil an Choimisiúin do bheith fá láimh an Chathaoirligh nó fá láimh chomhalta eile a n-ordóchaidh an Coimisiún dó a lámh do chur léi, agus ní tairgfear aon tuar- 10 aschháil mhionluchta.

5° Beidh an Coimisiún ar n-a lán-scor láithreach d'éis tuarascbháil an Choimisiúin do thairgsint don Uachtarán.

6° Ní cead do Chúirt ar bith áird do thabhairt ar aon cheist i dtaobh an Coimisiún do bheith ar n-a gcomhdhéanamh go cuibhe ná 15 i dtaobh cinneadh nó aith-mheas na dteoranta do na dáilcheanntraibh mar a bheid leagtha amach insan tuarascbháil do bheith déanta go cuibhe.

5. 1° Chomh luath agus is féidir é tar éis don Uachtarán tuarascbháil an Choimisiúin d'fhagháil, cuirfidh sé an tuarascbháil chun 20 an Taoisigh, agus bhéarfaidh an Taoiseach go leagfar í fá bhrághaid Dháil Éireann.

2° Más rud é go ndéanfaidh Dáil Éireann, taobh istigh den cheithre lá dhéag is túisce a shuidhfeas Dáil Éireann tar éis an tuaraschháil do leagadh fá n-a brághaid, rún do rith ag leasú na 25 tuaraschhála agus dhá dtrian ar a laighead de na comhaltaíbh a bheas i láthair agus a dhéanfas bhótáil do bheith i dtacaidheacht leis an rún, beidh an tuaraschháil ar n-a leasú dá réir sin.

3° Láithreach d'éis an lae dheiridh de na cheithre lá dhéag is túisce a shuidhfeas Dáil Éireann tar éis tuaraschháil an Choimisiúin 30 do leagadh fá n-a brághaid, is iad na teoranta a bheas leagtha amach insan tuaraschháil, nó, i gcás Dáil Éireann do leasú na tuaraschhála, insan tuaraschháil ar n-a leasú amhlaidh, is teoranta do na dáilcheanntraibh, ach ní thiocfaidh atharruighthe ar bith dá ndéanfar ar na dáil-cheanntraibh i bhfeidhm i rith ré na Dála a bheas ina 35 suidhe i n-alt na huaire.

6. Fá chuimsiú foráiltí an Airteagail seo, féadfar socrú do dhéanamh le dligheadh i dtaobh ní ar bith a bhaineas le Coimisiúin Dáil-cheanntar nó le n-a gcomhaltas.

7. 1° Go dtí an lá is túisce a lán-scoirfear Dáil Éireann tar éis 40 an 15mhadh lá d'Aibreán, 1961, nó is túisce a lán-scoirfear í tar éis cibé dáta roimhe sin a cinnfear le rún ar n-a rith ag Dáil Éireann, is iad a bheas i gcomhaltas Dháil Éireann ná ionadóirí do na dáil-cheanntraibh a socruigheadh leis an dligheadh a bhí i bhfeidhm an 1mhadh lá d'Eanáir, 1959, agus is do réir an dlighidh 45 sin a déanfar gach toghchán do chomhaltas Dháil Éireann, mar aon le líonadh corr-fholamhantas.

2° I gcás an duine a bheas ina Chathaoirleach ar Dháil Éireann díreach roimh an lán-scor dá dtagartar insan bhfó-alt roimhe seo den alt so, féadfar, d'aindeoin foráilte ar bith eile insan 50 Airteagal so, a shocrú leis an dligheadh dá dtagartar in alt 11 den Airteagal so go measfar an duine sin do bheith toghtha mar dhara comhalta do dháil-cheanntar ina bhfuil cuid den dáilcheanntar go raibh sé ina ionadóir dó roimh an lán-scor sin. tairgfear aon tuaraschháil amhlaidh, toise nár éirigh leis na comhaltaíbh uile nó le tromlach de na comhaltaíbh teacht ar chomhaontadh, déanfaidh an Cathaoirleach, seacht mí ar a dhéidheanaighe tar éis dáta an iarratais ón Uachtarán, tuaraschháil do thairgsint

5 don Uachtarán ina leagfar amach teoranta na ndáil-cheanntar mar a bheid cinnte nó aith-mheasta ag an gCathaoirleach, agus glacfar gurb í tuarascbháil an Choimisiúin an tuarascbháil sin.

4° Ní foláir tuaraschháil an Choimisiúin do bheith fá láimh an Chathaoirligh nó fá láimh chomhalta eile a n-ordóchaidh an
10 Coimisiún dó a lámh do chur léi, agus ní tairgfear aon tuaraschháil mhionluchta.

5° Beidh an Coimisiún ar n-a lán-scor láithreach d'éis tuarascbháil an Choimisiúin do thairgsint don Uachtarán.

6° Ní cead do Chúirt ar bith áird do thabhairt ar aon cheist i 15 dtaobh an Coimisiún do bheith ar n-a gcomhdhéanamh go cuibhe ná i dtaobh einneadh nó aith-mheas na dteoranta do na dáilcheanntraibh mar a bheid leagtha amach insan tuarascbháil do bheith déanta go cuibhe.

5. 1° Chomh luath agus is féidir é tar éis don Uachtarán tuarasc20 bháil an Choimisiúin d'fhagháil, cuirfidh sé an tuarascbháil chun an Taoisigh, agus bhéarfaidh an Taoiseach go leagfar í fá bhrághaid Dháil Éireann.

2° Más rud é go ndéanfaidh Dáil Éireann, taobh istigh den cheithre lá dhéag is túisce a shuidhfeas Dáil Éireann tar éis an
25 tuarascháil do leagadh fá n-a brághaid, rún do rith ag leasú na tuarascháil agus dhá dtrian ar a laighead de na comhaltaíbh a bheas i láthair agus a dhéanfas bhótáil do bheith i dtacaidheacht leis an rún, beidh an tuarascháil ar n-a leasú dá réir sin.

3° Láithreach d'éis an lae dheiridh de na cheithre lá dhéag is
30 túisce a shuidhfeas Dáil Éireann tar éis tuaraschháil an Choimisiúin do leagadh fá n-a brághaid, is iad na teoranta a bheas leagtha amach insan tuaraschháil, nó, i gcás Dáil Éireann do leasú na tuaraschháil, nís an tuaraschháil ar n-a leasú amhlaidh, is teoranta do na dáil-cheanntraibh, ach ní thiocfaidh atharruighthe ar bith dá ndéanfar
35 ar na dáil-cheanntraibh i bhfeidhm i rith ré na Dála a bheas ina

suidhe i n-alt na huaire.

6. Fá chuimsiú foráiltí an Airteagail seo, féadfar socrú do dhéanamh le dligheadh i dtaobh ní ar bith a bhaineas le Coimisiúin Dáil-cheanntar nó le n-a gcomhaltas.

- 40 7. 1° Go dtí an lá is túisce a lán-scoirfear Dáil Éireann tar éis an 15mhadh lá d'Aibreán, 1961, nó is túisce a lán-scoirfear í tar éis cibé dáta roimhe sin a cinnfear le rún ar n-a rith ag Dáil Éireann, is iad a bheas i gcomhaltas Dháil Éireann ná ionadóirí do na dáil-cheanntraibh a socruigheadh leis an dligheadh a bhí 45 i bhfeidhm an 1mhadh lá d'Eanáir, 1959, agus is do réir an dlighidh
- sin a déanfar gach toghchán do chomhaltas Dháil Éireann, mar aon le líonadh corr-fholamhantas.

2° I gcás an duine a bheas ina Chathaoirleach ar Dháil Éireann díreach roimh an lán-scor dá dtagartar insan bhfó-alt roimhe seo 50 den alt so, féadfar, d'aindeoin foráilte ar bith eile insan Airteagal so, a shocrú leis an dligheadh dá dtagartar in alt 11 den Airteagal so go measfar an duine sin do bheith toghtha mar dhara comhalta do dháil-cheanntar ina bhfuil cuid den dáilcheanntar go raibh sé ina ionadóir dó roimh an lán-scor sin.

#### PART II.

2. 1° Dáil Éireann shall be composed of members who represent constituencies, and one member only shall be returned for each constituency.

2° The members shall be elected on the system of the single non- 5 transferable vote, the candidate in a constituency who receives the largest number of votes being elected, but provision may be made by law for determining who is to be elected where there is no such candidate because two or more candidates receive the same number of votes. 10

3° The number of constituencies shall be determined from time to time by law, but the total number of constituencies shall not be fixed at less than one constituency for each thirty thousand of the population or at more than one constituency for each twenty thousand of the population.

3. 1° A Constituency Commission shall be established from time to time when determined by the President, but not less frequently than once in every twelve years.

2° A Constituency Commission shall consist of seven members appointed by the President, of whom one shall be appointed after 20 consultation by the President with the Council of State, three shall be appointed from the members of Dáil Éireann on the nomination of the Taoiseach and three shall be appointed from the members of Dáil Éireann on the nomination of the Chairman of Dáil Éireann. 25

3° The member of a Constituency Commission appointed after consultation by the President with the Council of State shall be appointed from the judges of the Supreme Court and High Court and shall be the Chairman of the Commission.

4° The members of a Constituency Commission appointed on 30 the nomination of the Chairman of Dáil Éireann shall have been selected from the members of Dáil Éireann who are determined by him to be in opposition, and on a basis and in a manner determined by him.

5° Any member of a Constituency Commission may resign from 35 office by placing his resignation in the hands of the President.

6° The President, after consultation with the Council of State, may, for reasons which to him seem sufficient, by an order under his hand and Seal, terminate the appointment of any member of a Constituency Commission, but in the case of a member other 40 than the Chairman, the President, before having consultation with the Council of State, shall have consultation with the Taoiseach if the member was nominated by the Taoiseach, or with the Chairman of Dáil Éireann if the member was nominated by the Chairman of Dáil Éireann. 45

7° The quorum of a Constituency Commission shall be four, and a Commission may act notwithstanding vacancies in their membership.

#### CUID II.

2. 1° Dáil Éireann shall be composed of members who represent constituencies, and one member only shall be returned for each constituency.

5 2° The members shall be elected on the system of the single nontransferable vote, the candidate in a constituency who receives the largest number of votes being elected, but provision may be made by law for determining who is to be elected where there is no such candidate because two or more candidates receive the same number 0 of votes

10 of votes.

3° The number of constituencies shall be determined from time to time by law, but the total number of constituencies shall not be fixed at less than one constituency for each thirty thousand of the population or at more than one constituency for each twenty 15 thousand of the population.

3. 1° A Constituency Commission shall be established from time to time when determined by the President, but not less frequently than once in every twelve years.

2° A Constituency Commission shall consist of seven members
20 appointed by the President, of whom one shall be appointed after consultation by the President with the Council of State, three shall be appointed from the members of Dáil Éireann on the nomination of the Taoiseach and three shall be appointed from the members of Dáil Éireann on the nomination of the Chairman of Dáil
26 Éireann.

3° The member of a Constituency Commission appointed after consultation by the President with the Council of State shall be appointed from the judges of the Supreme Court and High Court and shall be the Chairman of the Commission.

- 30 4° The members of a Constituency Commission appointed on the nomination of the Chairman of Dáil Éireann shall have been selected from the members of Dáil Éireann who are determined by him to be in opposition, and on a basis and in a manner determined by him.
- 35 5° Any member of a Constituency Commission may resign from office by placing his resignation in the hands of the President.

6° The President, after consultation with the Council of State, may, for reasons which to him seem sufficient, by an order under his hand and Seal, terminate the appointment of any member of 40 a Constituency Commission, but in the case of a member other than the Chairman, the President, before having consultation with the Council of State, shall have consultation with the Taoiseach if the member was nominated by the Taoiseach, or with the Chairman of Dáil Éireann if the member was nominated by the

45 Chairman of Dáil Éireann.

7° The quorum of a Constituency Commission shall be four, and a Commission may act notwithstanding vacancies in their membership. 4. 1° As soon as may be after the establishment of a Constituency Commission, the President shall request the Commission to determine or to revise the boundaries of the constituencies.

2° As soon as may be after the receipt of the request from the President, the Commission shall proceed to determine or to revise 5 the boundaries of the constituencies on a fair and equitable basis, having due regard to geographical features and established administrative and territorial divisions and, subject to those considerations, in such manner that the population of each constituency, as ascertained at the last preceding census, shall, so far as it is practicable, 10 be the same throughout the country.

3° The Commission shall, not later than six months after the date of the President's request, present to the President a report setting out the boundaries of the constituencies as determined or revised by the Commission either with the unanimous agreement of their members or by a majority, but if, because of failure to secure unanimous agreement or agreement by a majority, no report is so presented, the Chairman shall, not later than seven months after the date of the President's request, present to the President a report setting out the boundaries of the constituencies as determined or revised by 20 the Chairman, and that report shall be taken as the report of the Commission.

4° The Commission's report shall be signed by the Chairman or other member so directed by the Commission, and no minority report shall be presented. 25

5° Immediately after the Commission's report has been presented, the Commission shall stand dissolved.

6° No Court shall entertain any question as to whether the Commission have been properly constituted or any question as to whether the determination or revision of the boundaries of constitu- 30 encies as set out in their report has been properly carried out.

5. 1° As soon as may be after the receipt by him of the Commission's report, the President shall send the report to the Taoiseach, who shall cause it to be laid before Dáil Éireann.

 $2^{\circ}$  If, within the next fourteen days on which Dáil Éireann has 35 sat after the report is laid before it, a resolution amending the report is passed by Dáil Éireann and supported by not less than two-thirds of the members present and voting, the report shall be amended accordingly.

3° Immediately after the last of the next fourteen days on which 40 Dáil Éireann has sat after the Commission's report is laid before it, the boundaries set out in the report, or, where the report has been amended by Dáil Éireann, in the report as so amended, shall become and be the boundaries of the constituencies, provided that any alterations in the constituencies shall not take effect during the life 45 of Dáil Éireann then sitting.

6. Subject to the provisions of this Article, any matter whatsoever relating to Constituency Commissions or their members may be provided for by law.

7. 1° Until the date of the dissolution of Dáil Éireann occurring 50 next after the 15th day of April, 1961, or occurring next after such earlier date as may be determined by a resolution passed by Dáil Éireann, Dáil Éireann shall be composed of members who represent the constituencies determined by the law in force on the 1st day of January, 1959, and all elections for membership of Dáil Éireann, 55 including the filling of casual vacancies, shall take place in accordance with that law. 4. 1° As soon as may be after the establishment of a Constituency Commission, the President shall request the Commission to determine or to revise the boundaries of the constituencies.

2° As soon as may be after the receipt of the request from the
5 President, the Commission shall proceed to determine or to revise the boundaries of the constituencies on a fair and equitable basis, having due regard to geographical features and established administrative and territorial divisions and, subject to those considerations, in such manner that the population of each constituency, as ascer-

10 tained at the last preceding census, shall, so far as it is practicable, be the same throughout the country.

3° The Commission shall, not later than six months after the date of the President's request, present to the President a report setting out the boundaries of the constituencies as determined or revised by
15 the Commission either with the unanimous agreement of their members or by a majority, but if, because of failure to secure unanimous agreement or agreement by a majority, no report is so presented, the Chairman shall, not later than seven months after the date of the President's request, present to the President a report setting

20 out the boundaries of the constituencies as determined or revised by the Chairman, and that report shall be taken as the report of the Commission.

4° The Commission's report shall be signed by the Chairman or other member so directed by the Commission, and no minority 25 report shall be presented.

5° Immediately after the Commission's report has been presented, the Commission shall stand dissolved.

6° No Court shall entertain any question as to whether the Commission have been properly constituted or any question as to
30 whether the determination or revision of the boundaries of constituencies as set out in their report has been properly carried out.

5. 1° As soon as may be after the receipt by him of the Commission's report, the President shall send the report to the Taoiseach, who shall cause it to be laid before Dáil Éireann.

- 35 <sup>2°</sup> If, within the next fourteen days on which Dáil Éireann has sat after the report is laid before it, a resolution amending the report is passed by Dáil Éireann and supported by not less than two-thirds of the members present and voting, the report shall be amended accordingly.
- 3° Immediately after the last of the next fourteen days on which Dáil Éireann has sat after the Commission's report is laid before it, the boundaries set out in the report, or, where the report has been amended by Dáil Éireann, in the report as so amended, shall become and be the boundaries of the constituencies, provided that any 45 alterations in the constituencies shall not take effect during the life of Dáil Éireann then sitting.

6. Subject to the provisions of this Article, any matter whatsoever relating to Constituency Commissions or their members may be provided for by law.

- 50 7. 1° Until the date of the dissolution of Dáil Éireann occurring next after the 15th day of April, 1961, or occurring next after such earlier date as may be determined by a resolution passed by Dáil Éireann, Dáil Éireann shall be composed of members who represent the constituencies determined by the law in force on the 1st day of 55 January, 1959, and all elections for membership of Dáil Éireann,
- including the filling of casual vacancies, shall take place in accordance with that law.

2° In the case of the person who is the Chairman of Dáil Éireann immediately before the dissolution referred to in the foregoing sub-section of this section, the law referred to in section 11 of this Article may, notwithstanding any other provision of this Article, enable him to be deemed to be elected as 5 a second member for a constituency which includes a part of the constituency he represented before that dissolution.

37. The Connection shall not have then six tunnihis after the data of the President's results, present to the Presidents a report with an interface of the President a report with the interface of the President of the Preside

4. The Openiesion's report shall be supped by the Chairman of other members as circated, by the Commission, and so minority is report shall be presented.

at Immediately after the Commission's report, has been pre-

65 No. Court shall cutertain any question as to whether the Court mession, have, here, property courtinued or any question as is a whether the determination or cartaion of the houndarnes of cutetion, enoice as set, out in their report has been property carried out.

fiel whe soon as may he after the receipt in him of the Conmission's report, the filterident shall and the report to the Tagin and, who shall enceed to be had before 1 all blication

9 2' If, within the next fourthers days on which Dail filmans has saw after the report is laid beinty it, a resolution arounding the report is passed by Mill Kineson and supported by not less than two thirds of the mumbers present and voltas. The report shall be amended around agive

1. 21 Immediately after the inst of the next fourtoen days on which Dail Aireann has set after the Computation's report is faid before it via injundaries set out in the report, or a pair the report has been amended by Dail Sireann, is the report on a seameded with the sound and be the boundaries of the constitution is, provided that any alterations in the constitution shall not the effect digiting the life of DAIL Birearn then atting.

6. Subject to the provisions of this Argicle, my matter, whetever relating to Constitutency (Considering or their monthey into its provided for by law.

9 a.A. 1. Much the date of the dissolution of Dill Einstein occurring merit after the Link dirty of April 4961, processing pest after such eadier date as now he determined by a fredericion present to taid Einstein 7611 Eirsenu shali be composed of nembers and in transcent the equations also shali be composed of the first of the solution of April 2018, and all electronic for membership of Dill Einstein igoluding the filling of canal vectories, shall take the reserve igoluding the filling of canal vectories, shall take the reserve. 2° In the case of the person who is the Chairman of Dáil Éireann immediately before the dissolution referred to in the foregoing sub-section of this section, the law referred to in section 11 of this Article may, notwithstanding any other pro5 vision of this Article, enable him to be deemed to be elected as a second member for a constituency which includes a part of the constituency he represented before that dissolution.

outy Le conceach threach an Offic Diolis Feilerenhon Raiteir An Brann, Ard-Offe an Fraist, Daile Atm Clifte, ad, he am diolide leabhar

A DESCRIPTION A CONTRACT A STOLENARY A

I Lunch: Millin (Han.)

[Price : Sizpence Net.

#### THIRD AMENDMENT OF THE CONSTITUTION BILL, 1958.

AN BILLE UM AN TRÍÚ LEASÚ AR AN mBUNREACHT, 1958.

### BILL

entitled An Act to amend the Constitution.

## BILLE

#### dá ngairmtear

Acht chun an Bunreacht do leasú.

Deemed to have been passed by both Houses of the Oireachtas, 13th May, 1959. A meastar a ritheadh ag dhá Thigh an Oireachtais, 13 Bealtaine, 1959.

DUBLIN: PUBLISHED BY THE STATIONERY OFFICE.

To be purchased through any bookseller, or directly from the Government Publications Sale Office, G.P.O. Arcade, Dublin.

Printed by CAHILL & CO., LTD.

[Price : Sixpence Net.]

Wt. B20762/G/2 .--. 31,000. 5/59. C.&Co. (4425). G. 16.

BAILE ÁTHA CLIATH : ARNA FHOILSIÚ AG OIFIG AN TSOLÁTHAIR.

Le ceannach díreach ón Oifig Díolta Foilseachán Rialtais, An Stuara, Ard-Oifig an Phoist, Baile Átha Cliath, nó trí aon díoltóir leabhar.

CAHILL & Co., LTD., a chlóbhuail.

[Luach : Réal Glan.]